GRIPPE.

Europe : ALLEMAGNE. — De la semaine terminée le 21 janvier à celle terminée le 28, le nombre des décès attribués à la grippe signalés dans les 51 grandes villes a passé de 129 à 450, celui des décès dus à la pneumonie de 314 à 429, et le taux de mortalité générale de 11,6 à 13,9 pour mille. Dans le groupe de villes industrielles de la Rhénanie, 232 décès dus à la grippe ont été déclarés, dont 55 à Dortmund et 46 à Düsseldorf.

D'après les renseignements recueillis par le *Reichsgesundheitsamt* auprès des caisses assurance-maladie allemandes, le nombre des membres de celles-ci atteints par la grippe au cours de la semaine finissant le 4 février a passé de 1.124 à 4.432 à Berlin, de 1.534 à 2.292 à Cologne, de 530 à 1.121 à Leipzig et de 645 à 985 à Mannheim. Une diminution du nombre des cas nouveaux a été observée pendant cette semaine à Brunswick, *Brême* et *Hambourg*. La proportion des malades est restée très faible, n'atteignant que 4,1 pour mille à Brunswick, 3,8 à Mannheim et 1,5 à Berlin.

DANEMARK. — Le nombre des cas de grippe signalés à *Copenhague*, qui était de 7.625 (avec 3 décès) du 15 au 21 janvier et avait atteint 11.261 (avec 22 décès) au cours de la semaine suivante, est tombé à 7.184 avec 45 décès pendant la semaine terminée le 4 février.

ECOSSE. — Au cours de la semaine se terminant le 4 février, les cas de pneumonie aiguë (primitive et grippale) enregistrés dans l'ensemble du pays ont passé de 590 à 530, et ceux déclarés à *Glasgow* de 190 à 163. Entre le 5 et le 11 février, 70 décès attribués à la grippe ont été déclarés dans les 16 villes de l'Ecosse, dont 14 à *Glasgow*. Le taux de mortalité générale dans cette dernière ville a été de 18,4 pour mille.

FINLANDE. — Au cours de la première quinzaine de l'année, 1.391 cas de grippe ont été signalés dans l'ensemble du pays, dont 347 à *Helsingfors*.

FRANCE. — Pendant les trois décades finissant le 20 janvier, le nombre des décès causés par la grippe enregistrés à Paris a été successivement de 10, 97 et 100, celui des décès dus à la broncho-pneumonie et pneumonie de 109, 168 et 224, et celui des décès par toutes causes de 1.187, 1.417 et 1.595, respectivement.

HONGRIE. — Le nombre des cas de grippe enregistrés en Hongrie a passé au cours de la semaine terminée le 4 février de 147 à 208, dont 71 à Budapest. Entre le 5 et le 11 février, 452 cas ont été enregistrés dans l'ensemble du pays, dont 133 à Budapest.

INFLUENZA.

Europe : GERMANY. — From the week ended January 21st to that ended the 28th, the number of deaths ascribed to influenza in the 51 great towns increased from 129 to 450, that of pneumonia deaths from 314 to 429, and the general mortality rate from 11,6 to 13,9 per thousand. In the group of industrial towns of the Rhineland, 232 deaths from influenza were reported, including 55 at Dortmund and 46 at Düsseldorf.

According to information collected by the *Reichsgesundheitsamt* from the German sickness insurance funds, the number of members of these funds attacked by influenza during the week ended February 4th increased from 1,124 to 4,432 at Berlin, from 1,534 to 2,292 at Cologne, from 530 to 1,121 at Leipzig and from 645 to 985 at Mannheim. A decrease in the number of fresh cases was observed during this week at Brunswick, *Bremen* and *Hamburg*. The proportion of sick persons remains very low, only reaching 4.1 per thousand at Brunswick, 3.8 at Mannheim and 1.5 at Berlin.

DENMARK. — The number of influenza cases notified at *Copenhagen*, which amounted to 7,625 (with 3 deaths) from January 15th to 21st and reached 11,261 (with 22 deaths) during the following week, fell to 7,184 with 45 deaths during the week ended February 4th.

SCOTLAND. — During the week ended February 4th, the cases of acute pneumonia (primary and influenzal) recorded in the whole country dropped from 590 to 530, and those reported at *Glasgow* from 190 to 163. Between February 5th and 11th, 70 deaths ascribed to influenza were reported in the 16 towns of Scotland, including 14 at *Glasgow*. The general mortality rate in the latter town amounted to 18.4 per thousand.

FINLAND. — During the first fortnight of the year, 1,391 influenza cases were notified in the whole country, including 347 at *Helsingfors*.

FRANCE. — During the three ten-day periods ended January 20th, the number of deaths from influenza recorded at Paris amounted successively to 10, 97 and 100, those of deaths from broncho-pneumonia and pneumonia to 109, 168 and 224, and those of deaths from all causes to 1,187, 1,417 and 1,595 respectively.

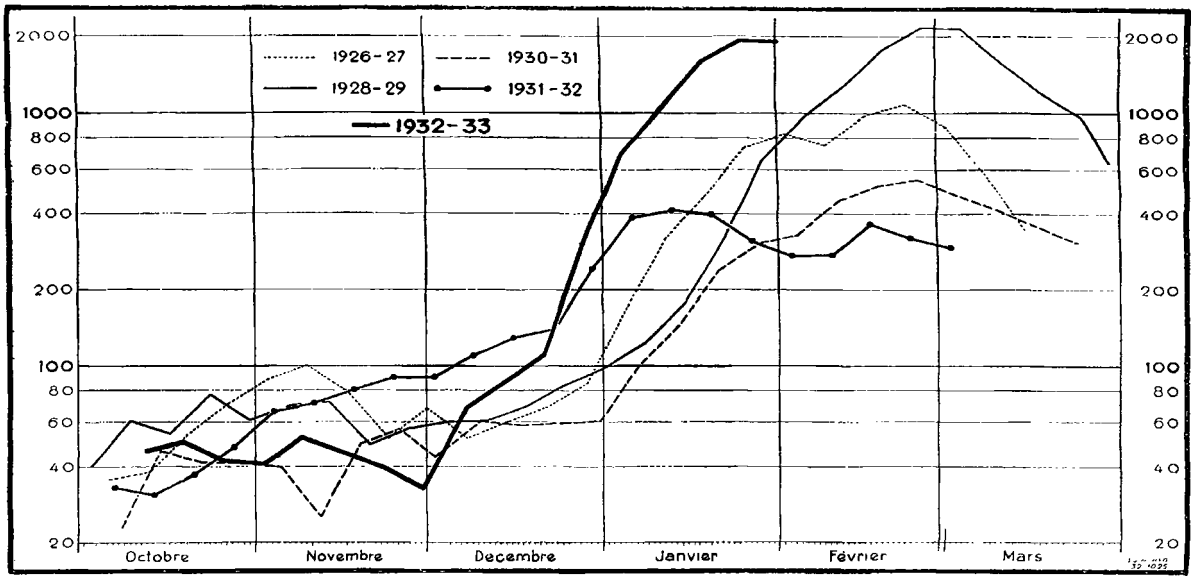
HUNGARY. — The number of influenza cases recorded in Hungary increased during the week ended February 4th from 147 to 208, including 71 at Budapest. Between February 5th and 11th, 452 cases were recorded in the whole country, including 133 at Budapest.

DÉCÈS CAUSÉS PAR LA GRIPPE DANS LES GRANDES VILLES D'ANGLETERRE ET DU PAYS DE GALLES AU COURS DES DERNIÈRES ÉPIDÉMIES.

(105 villes en 1926-27, 107 en 1928-29 et 1930-31, 117 en 1932 jusqu'au 2 avril et 118 depuis octobre 1932.)
(Echelle logarithmique.)

DEATHS FROM INFLUENZA IN THE GREAT TOWNS OF ENGLAND AND WALES DURING RECENT EPIDEMICS.

(105 towns in 1926-27, 107 in 1928-29 and 1930-31, 117 in 1932 till April 2nd and 118 since October 1932.)
(Logarithmic scale.)



ANGLETERRE ET PAYS DE GALLES. — Au cours de la semaine finissant le 4 février, le nombre des décès attribués à la grippe enregistrés dans les 118 grandes villes est tombé de 1.934 à 1.911. Le taux de mortalité générale, par contre, a passé de 25,2 à 26,8 pour mille. Dans l'ensemble du pays, 5.151 cas de pneumonie aiguë (primitive et grippale) ont été enregistrés pendant cette semaine, contre 4.821 au cours de la précédente, soit un taux d'augmentation de 6,8%, contre 27,5%, taux d'augmentation de la deuxième à la troisième semaine de janvier.

Etant donné le ralentissement du taux d'augmentation des cas de pneumonie et la diminution du nombre des décès attribués à la grippe, il est probable que malgré la précocité de l'épidémie, le point culminant de la courbe saisonnière ait été atteint pendant cette première semaine de février.

Les chiffres ci-dessous montrent le parallélisme d'évolution de l'épidémie actuelle et de celle de l'hiver 1928-29; dans celle-ci, toutefois, le maximum avait été atteint au début de mars.

ENGLAND AND WALES. — During the week ended February 4th, the number of deaths ascribed to influenza recorded in the 118 great towns fell from 1,934 to 1,911. The general mortality rate, on the contrary, increased from 25.2 to 26.8 per thousand. In the whole country, 5,151 cases of acute pneumonia (primary and influenzal) were recorded during this week, as against 4,821 during the previous week, representing a rate of increase of 6.8 per cent, compared with a rate of increase of 27.5 per cent from the second to the third week in January.

In view of the slackening in the rate of increase in the number of pneumonia cases and of the decrease in the number of deaths ascribed to influenza, it is probable that, in spite of the early development of the epidemic, the culminating point of the seasonal curve was reached during this first week in February.

The figures given below show the parallel course of the present epidemic and of that of the winter 1928-29, although in the latter the maximum was reached at the beginning of March.

DÉCÈS PAR GRIPPE ET MORTALITÉ GÉNÉRALE DANS LES GRANDES VILLES ANGLAISES ET CAS DE PNEUMONIE EN ANGLETERRE DU 20 JANVIER AU 16 MARS 1929 ET DU 18 DÉCEMBRE 1932 AU 4 FÉVRIER 1933.

INFLUENZA DEATHS AND GENERAL MORTALITY IN THE GREAT ENGLISH TOWNS AND PNEUMONIA CASES IN ENGLAND FROM JANUARY 20TH TO MARCH 16TH, 1929, AND FROM DECEMBER 18TH, 1932, TO FEBRUARY 4TH, 1933.

1932-33	*118 villes. — 118 towns.*			
	Grippe — Influenza		*Mortalité générale*	*Angleterre et Pays de Galles*
	Décès	*Taux °/₀₀*	*General*	*England and Wales*
	Deaths	*Rate °/₀₀*	*Mortality* °/₀₀	*Cas de pneumonie primitive et grippale*
				Primary and influenzal Pneumonia Cases
18-24.XII	120	0,3	13,1	1.721
25-31.XII	303	0,77	14,1	2.017
1-7.I	681	1,73	16,4	2.816
8-14.I	1.041	2,64	18,7	3.456
15-21.I	1.589	4,04	22,2	3.781
22-28.I	1.934	4,91	25,2	4.821
29.I-4.II	1.911	4,85	26,8	5.151
1929	*107 villes. — 107 towns.*			
20-26.I	321	0,9	18,2	2.422
27.I-2.II	652	1,7	21,0	3.511
3-9.II	962	2,56	22,6	3.898
10-16.II	1.243	3,29	24,4	3.658
17-23.II	1.764	4,67	31,8	4.451
24.II-3.III	2.183	5,78	31,6	5.874
4-9.III	2.127	5,64	31,4	5.818
10-16.III	1.552	4,11	25,6	4.897

IRLANDE (ETAT LIBRE D'). — Au cours de la semaine finissant le 4 février, 28 décès attribués à la grippe ont été signalés dans les 12 villes, dont 24 à *Dublin*. D'après le Bulletin du Département de la Santé Publique, une épidémie d'un type bénin a été signalée dans le comté de Dublin entre le 21 janvier et le 4 février. Des 24 décès enregistrés au cours de la semaine terminée le 4 février, 11 se sont produits chez des sujets âgés de plus de 60 ans et 8 seulement chez des personnes au-dessous de 50 ans. La présence d'une épidémie d'un type bénin a été signalée aussi dans les comtés de Cavan et Westmeath.

IRLANDE DU NORD. — Au cours de la semaine finissant le 11 février, le nombre des décès attribués à la grippe à *Belfast* est tombé de 40 à 36, celui des décès dus à la pneumonie de 51 à 43 et le taux de mortalité générale de 37,2 à 30,0 pour mille. Au cours de cette même semaine, 6 décès dus à la grippe ont été signalés dans les 8 autres villes de l'Irlande du Nord.

PAYS-BAS. — Pendant la semaine finissant le 4 février, 31 décès dus à la grippe ont été déclarés dans les 46 communes de plus de 20.000 habitants (contre 33 décès du 22 au 28 janvier), et le nombre des décès causés par les bronchite, pneumonie et broncho-pneumonie, a été de 167.

SUISSE. — Entre le 29 janvier et le 4 février, le nombre des cas de grippe enregistrés officiellement a considérablement augmenté. Il a passé de 664 à 2.654 à Bâle et de 534 à 1.143 à Zurich. En outre, 970 cas ont été signalés à Berne, 257 à Lucerne et 110 à Saint-Gall. La présence d'une épidémie a été signalée dans les cantons de Vaud et du Tessin.

TCHÉCOSLOVAQUIE. — D'après les données pour le mois de janvier, 6.011 cas de grippe ont été déclarés en Moravie et en Silésie, dont 4.500 au cours de la seconde quinzaine de janvier. Le nombre des décès a été de 52 pendant ce mois, dont un bon nombre chez des sujets de 18 à 30 ans, mais il y a lieu de noter que des symptômes de poliomyélite ont été signalés dans plusieurs cas. Au cours de ce même mois, le nombre des cas de grippe a passé de 4.688 avec 30 décès à 12.645 avec 98 décès en Bohème et de 55 avec 1 décès à 1.045 avec 22 décès en Russie Sub-Carpathique.

IRISH FREE STATE. — During the week ended February 4th, 28 deaths attributed to influenza were notified in the 12 towns, 24 of which occurred at *Dublin*. According to the Bulletin of the Department of Public Health, an epidemic outbreak of a mild type was notified in Dublin County Borough between January 21st and February 4th. Of the 24 deaths recorded during the week ended February 4th, 11 were of persons over 60 years of age and only 8 of those under 50 years of age. Notifications have also been received of the prevalence of a mild type of influenza in Counties Cavan and Westmeath.

NORTHERN IRELAND. — During the week ended February 11th, the number of deaths ascribed to influenza at *Belfast* fell from 40 to 36, that of pneumonia deaths from 51 to 43 and the general mortality rate from 37.2 to 30.0 per thousand. During this same week, 6 deaths from influenza were notified in the other 8 towns of Northern Ireland.

NETHERLANDS. — During the week ended February 4th, 31 deaths from influenza were reported in the 46 communes of more than 20,000 inhabitants (as against 33 deaths from January 22nd to 28th), and the number of deaths from bronchitis, pneumonia and broncho-pneumonia amounted to 167.

SWITZERLAND. — Between January 29th and February 4th, the number of influenza cases recorded officially increased considerably. It rose from 664 to 2,654 at Basle and from 534 to 1,143 at Zurich. In addition, 970 cases were notified at Berne, 257 at Lucerne and 110 at St. Gallen. The presence of an epidemic has been notified in the Cantons of Vaud and Ticino.

CZECHOSLOVAKIA. — According to the data for the month of January, 6,011 influenza cases were reported in Moravia and Silesia, including 4,500 during the second fortnight in January. The number of deaths amounted to 52 during this month, a good number of which were of persons from 18 to 30 years of age, but it should be noted that symptoms of poliomyelitis were notified in several cases. During this same month, the number of influenza cases increased from 4,688 with 30 deaths to 12,645 with 98 deaths in Bohemia and from 55 with 1 death to 1,045 with 22 deaths in Sub-Carpathian Russia.